

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報助學金首批一二八名獲准

載在第二張第三頁

## 美機加強轟炸北越士氣低沉

### 北越軍三三四師團戰鬥力大減 美議員莫頓主張封鎖北越港口

【中央社西貢十六日電】美機加強對北越之轟炸，北越軍三三四師團戰鬥力大減，美議員莫頓主張封鎖北越港口。據悉，美機在北越境內，不斷轟炸北越軍之補給線及交通線，致使北越軍之補給及交通，受到嚴重之打擊。莫頓在國會中，主張封鎖北越之港口，以切斷北越軍之補給線。莫頓並稱，北越軍之士氣，因美機之轟炸而大受打擊，北越軍之戰鬥力，已大為減低。

【中央社西貢十六日電】美機加強對北越之轟炸，北越軍三三四師團戰鬥力大減，美議員莫頓主張封鎖北越港口。據悉，美機在北越境內，不斷轟炸北越軍之補給線及交通線，致使北越軍之補給及交通，受到嚴重之打擊。莫頓在國會中，主張封鎖北越之港口，以切斷北越軍之補給線。莫頓並稱，北越軍之士氣，因美機之轟炸而大受打擊，北越軍之戰鬥力，已大為減低。

## 南韓軍九師 三三三開芽莊

### 強增漸日力勢黨共泰

【中央社西貢十六日電】南韓軍九師，三三三開芽莊，強增漸日力勢黨共泰。據悉，南韓軍九師，已於日前開進芽莊，並與當地之共黨勢力，發生衝突。南韓軍九師，在芽莊之行動，引起當地共黨之強烈不滿，共黨勢力，已加強對南韓軍九師之襲擊。南韓軍九師，已加強其防禦，並向當地政府，請求派兵支援。



謹詹公曆一九六六年八月十五日(星期一)  
次男 祐熙  
小女 樹榕 已在香港大會堂婚姻註冊署  
舉行結婚典禮特此敬告  
各親友

李震之 謹啓  
陳存仁 謹啓

注意  
經特減，本  
已增輕

## 新仙丹

治胃痛 功效神速

藥到病除 功效神速

治胃痛 功效神速

### 得雲老餅家

中秋月餅 依照傳統老例 謹於七月初一上市

接受海外定單，門市同時供應

得雲大茶樓謹佈 香港大道中文東街一號

電話：營業部四四八三三四 二樓一四四〇一〇五

陳芳記老號主人謹啓

地點：九龍旺角上海街四百廿四號

營業時間：每日上午九時至下午十時

知舊雨屆時光臨指導

(禮儀從簡不舉行開幕儀式敬辭厚貺)

農曆七月初二日 開始營業，尚希各界士女，新

### 永華大廈

分層出售分期付款 已有入伙紙

即買即住 特價優待 旺舖閣樓 租售均可

每戶獨立水錶 二萬餘元起

永來置業有限公司 承辦西區180號

電話：245224 441971 439809

### 大興大

樓新與金

任由選擇 二層三房 一層三房 一層二房 一層一房 一層零房

即買即住 特價優待 旺舖閣樓 租售均可

每戶獨立水錶 二萬餘元起

永來置業有限公司 承辦西區180號

電話：245224 441971 439809

### 民航空運公司 聯合主辦

秋季觀光日本遊覽團

並在東京接受健康



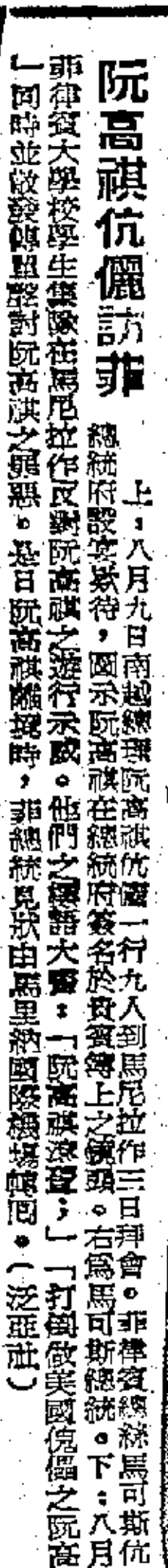




## 星馬最近可採用共同貨幣制度

[illegible]

叙利亞與以色列發生海空衝突



專權作家教妯穿衣打扮  
認為服裝不應太過保守

一見那婉婉，  
漢宮三樓有自己的姿  
柔，那裏有臥室，浴  
室和廚房。  
不是期冀她打扮成  
成色鏗的鳳，但  
已經開始奔陶。  
斯漢哥羅的一  
戰，

薛毓麒認為中國將可多獲六上

前，阿爾  
捕會出面  
署國會商  
一要求。  
地都鬧起  
也云乎。

研究鄭成功史

因，是因為荷蘭的外交路線一國的影響。

這位劉漢學具有深厚研究的勞神德，十四日下午由曼谷北，他十五日上午對中央社記

由於佈局高明與搶攻關子時  
續賣新聞主辦的第五期各  
三篇，定於八月二十三夜時

100

100

100

一、區、縣、鎮、鄉、村、組、戶、人、口、

自遠古開始，舉凡傾向哲學思考，免不了對生命和生存的基本問題，提出疑問。所謂基本問題，就是「我命在我，不聽天，命由我，不問天」。

步，二十世紀六十年代的今日，西方衛生學，美國男子平均已可達七十歲，女子則達七十二歲。「百年乃人壽之大齊」，若相信，我們如果努力探討「壽命學」一則，正當於形體與生命之延長，一方面專與心志之修養，則與個人之「中氣」，中氣乃千千萬萬人

家多少年來，已不斷注意

[illegible]

今太空時代，東西的空間

是西方新興的科學之一種。

壽命學的目的，一方在延長一方也在改進人的生命。通常疾病同義，但壽命學者指出意是兩種截然不同的歷程。個人衰弱，而衰些，雖是在個人的

生突變，而這種突變是反於這種機械，能夠了解，有可能。其方法在減少這

1. *What is the purpose of the study?*  
 2. *What are the research objectives?*  
 3. *What is the research methodology?*  
 4. *What are the results of the study?*  
 5. *What are the conclusions of the study?*  
 6. *What are the limitations of the study?*  
 7. *What are the implications of the study?*  
 8. *What are the future research directions?*  
 9. *What are the contributions of the study?*  
 10. *What are the key findings of the study?*



# 本港新聞

## 景福找換店劫殺案

### 高院下月重審

陪審員團會商三小時四十分鐘，對案中三被告是否有罪，無法裁定，法官諭解散現役陪審員，本案下月重審。

## 馮永佳排隊交印花稅

### 亦遭歹徒勒索

馮志洪認罪判罰六百元  
馬尚德裁定有罪判處

## 輸去千餘元

### 押候七次判處

（本報訊）馮志洪，男，三十九歲，住九龍彌敦道，因於六月八日，在九龍彌敦道，向馮永佳，男，三十九歲，住九龍彌敦道，勒索千餘元，被控勒索罪，經法院審訊，法官諭解散現役陪審員，本案下月重審。

## 六羅難者死因研究

英軍上士指出風時牆下有積水

## 鮑正榮涉嫌

向蔡顯善勒三萬元  
指蔡製假藥如不付款破壞業務

鮑否認控罪供供未畢今日續審

## 澳門繼續批准

新毛織廠開設

## 入屋行竊

押候一週判處

### 會 瓊林別墅

三房兩廳、兩浴三廁  
月供四百、平過交租

有人伙紙、即買即住  
所餘有限、欲購從速

利興 237885 鴻星 852410

### 製造織生大

衫線

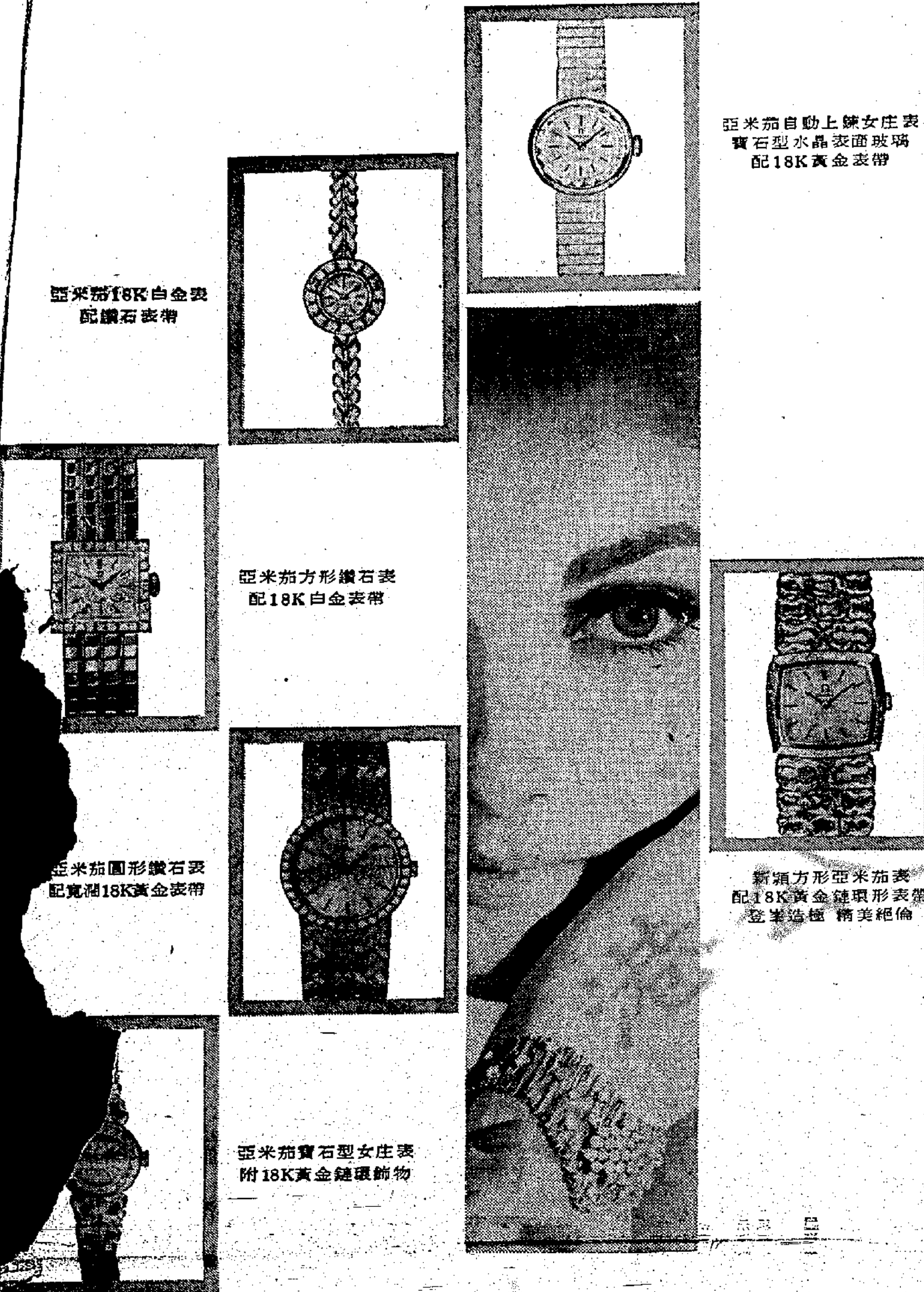
治購處：利興二三八八五 英光二二二零九一

### 英利大廈

灣仔軒尼詩道三式三——三叁一號

請在我們粉飾之前來  
看真英利大廈之新  
所用之材料是甚麼！  
唔！原來是「參觀」  
正好野！因為裝修工  
後內層所用材料你們  
看得到，購買英利大  
廈可保一勞永逸

（一）價錢及裝修工程  
（二）價錢及裝修工程  
（三）價錢及裝修工程  
（四）價錢及裝修工程  
（五）價錢及裝修工程



亞米茄自動上鍊女庄表  
寶石型水晶表面玻璃  
配18K黃金表帶

亞米茄18K白金表  
配鑽石表帶

亞米茄方形鑽石表  
配18K白金表帶

亞米茄圓形鑽石表  
配寬闊18K黃金表帶

亞米茄寶石型女庄表  
附18K黃金鏈環飾物

## 亞米茄

閣下選亞米茄表為禮物  
愛情厚愛將為親友永誌不忘

舉世人士均以佩戴此瑞士名表為榮

在環宇人士的心目中，亞米茄表不僅是精美之時計也，更象徵了關懷親切和享誠。因此亞米茄實允稱為具有特殊意義的最佳禮物。它既充份表達饋贈者的厚愛而領受者亦將在未來的歲月中，恒久珍視它所代表的盛情。

亞米茄表備有各種款式以滿足任何一位士紳淑女對於精確時計的要求。全金表及不銹鋼表，日曆款式自動上鍊以至計秒表等，任君選擇。每種表款均為亞米茄之精心傑作，質素高超，計時準確，閣下可以絕對信任其確係名不虛傳。



亞米茄表 馳譽全球 一致推崇

為保障閣下利益計，請向亞米茄特約零售代理商選購

亞米茄特約零售代理商名單請向下列索取

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT



# 泳客喪生今年特多

## 青少年泳術未精粗心大意實為主因

【本報訊】近來，港九新界各海灘，頻頻發生溺斃事件，其中以青少年溺斃者為最多。據統計，今年前八個月，共發生溺斃事件一百六十九宗，其中溺斃青少年者，共計一百一十二宗。這顯示青少年溺斃事件，今年特多。

據警方調查，青少年溺斃事件，多因泳術未精，粗心大意，實為主因。警方指出，青少年在游泳時，往往因泳術不精，或因粗心大意，而發生溺斃事件。此外，亦有因天氣炎熱，青少年在烈日下游泳，或因體力不支，而發生溺斃事件。

警方呼籲，青少年在游泳時，應注意安全，並應在成人陪同下游泳。此外，亦應注意天氣變化，避免在烈日下游泳。警方並呼籲，家長應加強對子女的安全教育，並應在子女游泳時，多加留意。

### 本港新聞

#### 尼日 婦女 三萬對乳罩

【本報訊】尼日，一名婦女，因攜帶三萬對乳罩，被警方拘捕。警方指出，該名婦女在攜帶乳罩時，被警方發現，並予以拘捕。警方並對該名婦女進行搜查，並搜出三萬對乳罩。

#### 大破 賭檔

【本報訊】九龍，警方昨日大破賭檔，拘捕多名賭徒。警方指出，警方在九龍地區，發現多個賭檔，並予以破獲。警方並拘捕多名賭徒，並搜出大量賭具及賭款。

#### 本港錄得劇烈 震

【本報訊】本港昨日錄得劇烈地震，震源估計在菲中部。警方指出，地震發生時，本港地區出現強烈震動，並造成部分建築物受損。警方並呼籲，市民在發生地震時，應保持冷靜，並應採取避震措施。

#### 先生冒小姐 車

【本報訊】一名男子冒用小姐名義，在街上招攬生意，被警方拘捕。警方指出，該名男子在街上招攬生意時，被警方發現，並予以拘捕。警方並對該名男子進行搜查，並搜出大量現金及物品。

#### 預定明年北角區內電話

【本報訊】預定明年北角區內電話，將增加一萬線。警方指出，北角區內電話線路，因使用量增加，現已飽和。警方並計劃在明年，增加一萬線電話線路，以應付市民之需。

#### 釣魚者死於水

【本報訊】一名釣魚者，在釣魚時，因體力不支，而溺斃。警方指出，該名釣魚者在釣魚時，因體力不支，而溺斃。警方並呼籲，市民在釣魚時，應注意安全，並應在成人陪同下釣魚。

### 麥道軒最後作證

【本報訊】麥道軒昨日在法庭作最後作證。警方指出，麥道軒在法庭上，對其供詞表示後悔，並承認其曾參與非法活動。警方並對麥道軒進行審判，並判處其入獄。

#### 增一萬線

【本報訊】增一萬線電話，可還未辦到。警方指出，市民在申請增加電話線路時，因線路不足，而未能辦到。警方並呼籲，市民在申請增加電話線路時，應耐心等待。

#### 渣華街居民等候了廿一個月

【本報訊】渣華街居民，因等候改善工程，而等候了廿一個月。警方指出，渣華街居民在等候改善工程時，因工程進度緩慢，而等候了廿一個月。警方並呼籲，有關部門應加快工程進度，以改善居民之生活。

#### 可還未辦到

【本報訊】可還未辦到，市民在申請增加電話線路時，因線路不足，而未能辦到。警方並呼籲，市民在申請增加電話線路時，應耐心等待。

#### 先生冒小姐 車

【本報訊】一名男子冒用小姐名義，在街上招攬生意，被警方拘捕。警方指出，該名男子在街上招攬生意時，被警方發現，並予以拘捕。警方並對該名男子進行搜查，並搜出大量現金及物品。

#### 釣魚者死於水

【本報訊】一名釣魚者，在釣魚時，因體力不支，而溺斃。警方指出，該名釣魚者在釣魚時，因體力不支，而溺斃。警方並呼籲，市民在釣魚時，應注意安全，並應在成人陪同下釣魚。



貨十元 可得八折優待 推類此依

先生 貨十元 可得八折優待 推類此依

太太再 貨十元 可得八折優待 推類此依

十五、十六、十七 三天為限

司公人大 角旺之角旺

### 風球 雖撤 熱度 仍昇

【本報訊】風球雖已撤除，但熱度仍昇。警方指出，風球事件在社會上引起了廣泛關注，市民對此事件的興趣依然很高。警方並呼籲，市民在關注事件時，應保持冷靜，並應尊重法律。



萬能達 Autocord 及 Autocord Cds 相機

萬能達 Autocord 及 Autocord Cds 相機

萬能達 Autocord 及 Autocord Cds 相機











### 體育

體育新聞

## 中國挫泰國

### 默迪卡足球分組賽

### 戰績二比一旗開得勝

### 周少雄莫振華雙立功

【本報訊】默迪卡足球分組賽，中國隊在首場比賽中，以二比一旗開得勝泰國隊。中國隊在比賽中表現出色，周少雄和莫振華分別建功，為中國隊取得勝利。

### 賽前中泰教練表示

中國隊教練表示，隊員們在比賽前已經做好了充分的準備，對取得勝利充滿信心。泰國隊教練則表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

### 台綠籃隊最後一仗

### 今假伊館再戰全港聯

台灣綠島籃球隊在最後一場比賽中，將於今日假伊館再戰全港聯隊。這場比賽將決定該隊的排名，備受關注。

### 紅十字會拯溺隊

### 慶祝成立一週年

紅十字會拯溺隊將於今日舉行慶祝成立一週年紀念活動。該隊自成立以來，一直致力於水上救援工作，為市民的安全做出了貢獻。

### 參加亞運選手

參加亞運的選手名單已經公佈。名單中包括了來自世界各地的優秀運動員，他們將在即將到來的亞運會上爭奪各項金牌。

### 東華金舫昨商組軍

### 兩光復出將成事實

東華金舫昨日舉行商組軍會議，討論了兩光復出將成事實的相關事宜。會議決定，將採取一系列措施，以確保兩光復出的順利進行。

### 參加默賽之韓國隊

### 上屆為半個冠軍

### 今屆實力更優越

參加默賽之韓國隊，上屆比賽中表現出色，獲得半個冠軍。隊員們表示，他們在今屆比賽中將全力以赴，爭取取得更好的成績。

### 世界草坪

### 保齡球賽

世界草坪保齡球賽將於近日舉行。這項比賽吸引了來自世界各地的保齡球愛好者參加，競爭非常激烈。

### 台北商足球隊

### 今戰新亞書院

台北商足球隊將於今日與新亞書院隊進行比賽。這場比賽將是兩隊之間的又一次對決，備受關注。

### 泳聯代台遴選

### 參加亞運選手

泳聯代台遴選委員會已公佈了參加亞運的選手名單。名單中包括了多位在游泳項目上表現優異的運動員。

### 東華金舫昨商組軍

### 兩光復出將成事實

東華金舫昨日舉行商組軍會議，討論了兩光復出將成事實的相關事宜。會議決定，將採取一系列措施，以確保兩光復出的順利進行。

### 明日挑戰北商

明日將舉行一場挑戰北商的比賽。這場比賽將是兩隊之間的又一次對決，備受關注。

### 華裁選出陣容

華裁選出的陣容已經公佈。這支隊伍將代表華方參加即將到來的比賽，隊員們表示將全力以赴。

### 總會杯小

總會杯小賽將於近日舉行。這項比賽將是兩隊之間的又一次對決，備受關注。

### 港星馬埠際排賽

### 赴星洲接洽

港星馬埠際排賽將於近日舉行。隊員們已前往星洲接洽相關事宜，為比賽做好準備。

### 公開華人跳水比賽

公開華人跳水比賽將於近日舉行。這項比賽將是兩隊之間的又一次對決，備受關注。

### 推定各部職員

各部職員的推定工作已經完成。這支隊伍將代表華方參加即將到來的比賽，隊員們表示將全力以赴。

### 意注切密國美

### 會運邦聯英

美國對英聯邦運動會表示關注。美國隊員們表示，他們將全力以赴，爭取取得好成績。

### 紙冊註員球

### 南華第一

南華足球隊在紙冊註員球比賽中獲得第一名。隊員們表示，他們對取得好成績感到非常自豪。

### 足總紀律小組

足總紀律小組已對相關事件進行了調查。調查結果顯示，相關人員已受到處分。

### 今商選主委

今日將舉行主委選舉。這將是一場激烈的競爭，選民們將選出他們心目中的最佳人選。

### 大埔桃源洞

大埔桃源洞將於近日舉行活動。活動內容豐富，吸引了眾多市民參加。

### 咖啡檔血案

咖啡檔發生血案，警方已介入調查。據悉，事件發生在昨日深夜，目前正由警方進行進一步調查。

### 以空頭支票

有人以空頭支票進行詐騙，警方已提醒市民注意。警方呼籲市民在進行交易時要格外小心，以免受到損失。

### 騙木材萬元

有人騙取木材款項一萬元，警方已展開調查。警方表示，這是一起典型的詐騙案件，目前正在全力追緝嫌犯。

### 今日潮沙

今日潮沙，市民應注意防範。氣象局提醒市民，今日將有大潮，市民在潮間帶活動時要格外小心。

### 一女子被溺

一名女子在游泳時不幸被溺，警方已展開調查。警方表示，這是一起意外事件，目前正在調查原因。

### 及時救起幸無恙

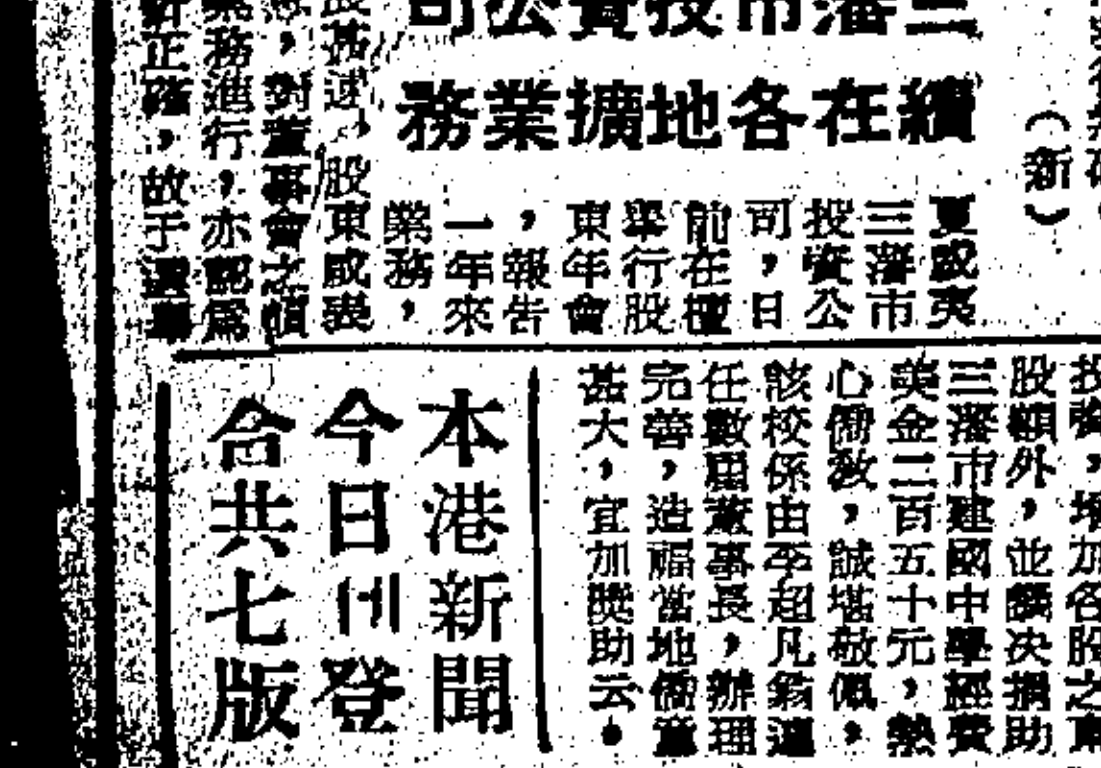
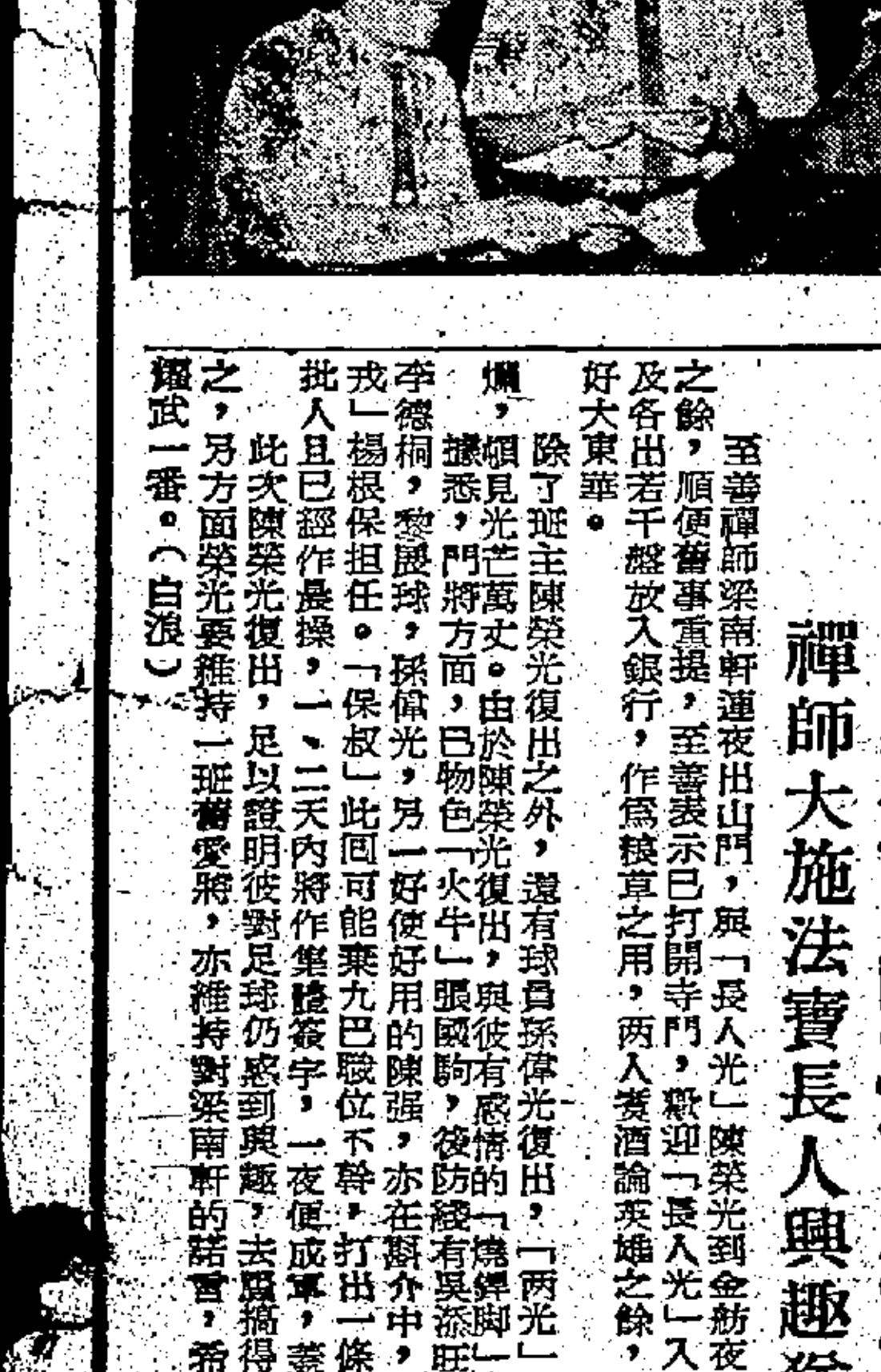
一名女子在游泳時被溺，及時被救起，目前無恙。這起事件再次提醒市民，在游泳時要注意安全。

### 三港公資投市

三港公資投市，市民應注意防範。警方提醒市民，在進行投資時要格外小心，以免受到損失。

### 本港新聞

本港新聞摘要，包括各項社會新聞和事件。本報將繼續關注本港的最新動態，為市民提供及時、準確的新聞報導。













# 新界版

## 英內政局本月起撤銷 移民限制

### 凡獲英居留權者家屬申請 毋須再向內政局領取表格

【本報訊】英內政局本月起撤銷一項移民限制，凡獲英居留權者家屬申請，毋須再向內政局領取表格。此項限制，係指在英居留權者，其家屬申請在英居留時，須向內政局領取表格，並繳納費用。現此項限制已撤銷，凡獲英居留權者，其家屬申請在英居留時，可直接向移民局申請，毋須再向內政局領取表格。

## JENKINS EASES CONTROL ON IMMIGRANTS

DAILY TELEGRAPH POLITICAL STAFF

MR. JENKINS, HOME SECRETARY, SAID IN A WRITTEN ANSWER TO THE COMMONS LAST NIGHT THAT HE IS TO DISCONTINUE THE CONTROL AFFECTING THE ENTRY OF DEPENDANTS OF COMMONWEALTH CITIZENS ALREADY IN THIS COUNTRY.

UNDER THE GOVERNMENT'S WHITE PAPER ON IMMIGRATION AN ENTRY CERTIFICATE IS NOT ISSUED UNLESS THE HEAD OF THE HOUSEHOLD HAS GIVEN INFORMATION ABOUT HIS DEPENDANTS BEFORE AN ENTRY FORM IS NEEDED.

NEW IMMIGRANTS WILL STILL HAVE TO GIVE DETAILS OF THEIR DEPENDANTS.

## 西貢早禾坑碼頭 定十九日剪綵

### 南約理民府及影星等主持

【本報訊】西貢早禾坑碼頭，定於本月十九日舉行剪綵儀式。該碼頭係由南約理民府及影星等主持。該碼頭之興建，旨在改善早禾坑之交通，並為當地居民提供便利。剪綵儀式將於上午十時開始，屆時將有大批嘉賓及影星出席。

## 黃俊威英倫募捐 共計一千六百磅

### 黃俊威英倫募捐 共計一千六百磅

【本報訊】黃俊威英倫募捐，共計一千六百磅。黃俊威為支持香港之各項建設，特在英倫進行募捐。此次募捐所得之款項，將全部撥充於香港之各項建設，包括興建學校、醫院及改善交通等。

## 銀蝦季節開始 漁民忙捕撈

【本報訊】銀蝦季節開始，漁民忙捕撈。銀蝦為香港之重要經濟作物，每年均有大量漁民從事捕撈。此次銀蝦季節開始，漁民紛紛出動，忙於捕撈。據悉，此次捕撈之銀蝦，將主要供應於香港之市場。



元朗區警署昨舉行第二屆民防訓練營，與會人士包括：元朗區警署指揮官、民防隊員及家屬等。

## 新界海灘懸旗 弄潮男女不減

【本報訊】新界海灘懸旗，弄潮男女不減。每逢假期，新界之海灘均會懸掛旗幟，吸引大量市民前往游泳及戲水。據悉，此次懸旗之海灘，包括大埔、西貢及沙頭角等地。

## 余仁德夫人 昨乘機飛美

### 余仁德夫人 昨乘機飛美

【本報訊】余仁德夫人，昨乘機飛美。余仁德夫人為支持余仁德之各項事業，特乘機飛往美國。據悉，余仁德夫人將在美國進行一系列之訪問及演講。

## 新界的士商會 昨乘機飛美

### 新界的士商會 昨乘機飛美

【本報訊】新界的士商會，昨乘機飛美。新界的士商會為促進與美國之經貿往來，特乘機飛往美國。據悉，該會將在美國進行一系列之訪問及演講。

## 新界浮頭魚塘 損失慘重

【本報訊】新界浮頭魚塘，損失慘重。據悉，該魚塘之魚苗，因受疾病影響，大量死亡。據魚塘負責人表示，此次損失之魚苗，價值高達數萬元。

## 崔章判罰九個月 開林罰款二千元

【本報訊】崔章判罰九個月，開林罰款二千元。崔章因違反交通規則，被判罰九個月。開林則因違反環保規定，被判罰款二千元。

## 八鄉警方與錦田等鄉會 建立救災聯繫

【本報訊】八鄉警方與錦田等鄉會，建立救災聯繫。八鄉警方為加強與鄉會之聯繫，特與錦田等鄉會建立救災聯繫。據悉，該聯繫將有助於在發生災情時，能迅速展開救災工作。

## 元朗兵兵球賽 梁省德昨頒獎

【本報訊】元朗兵兵球賽，梁省德昨頒獎。梁省德為表揚在比賽中表現優異之球員，特於昨日舉行頒獎典禮。據悉，此次比賽之獎金高達數萬元。

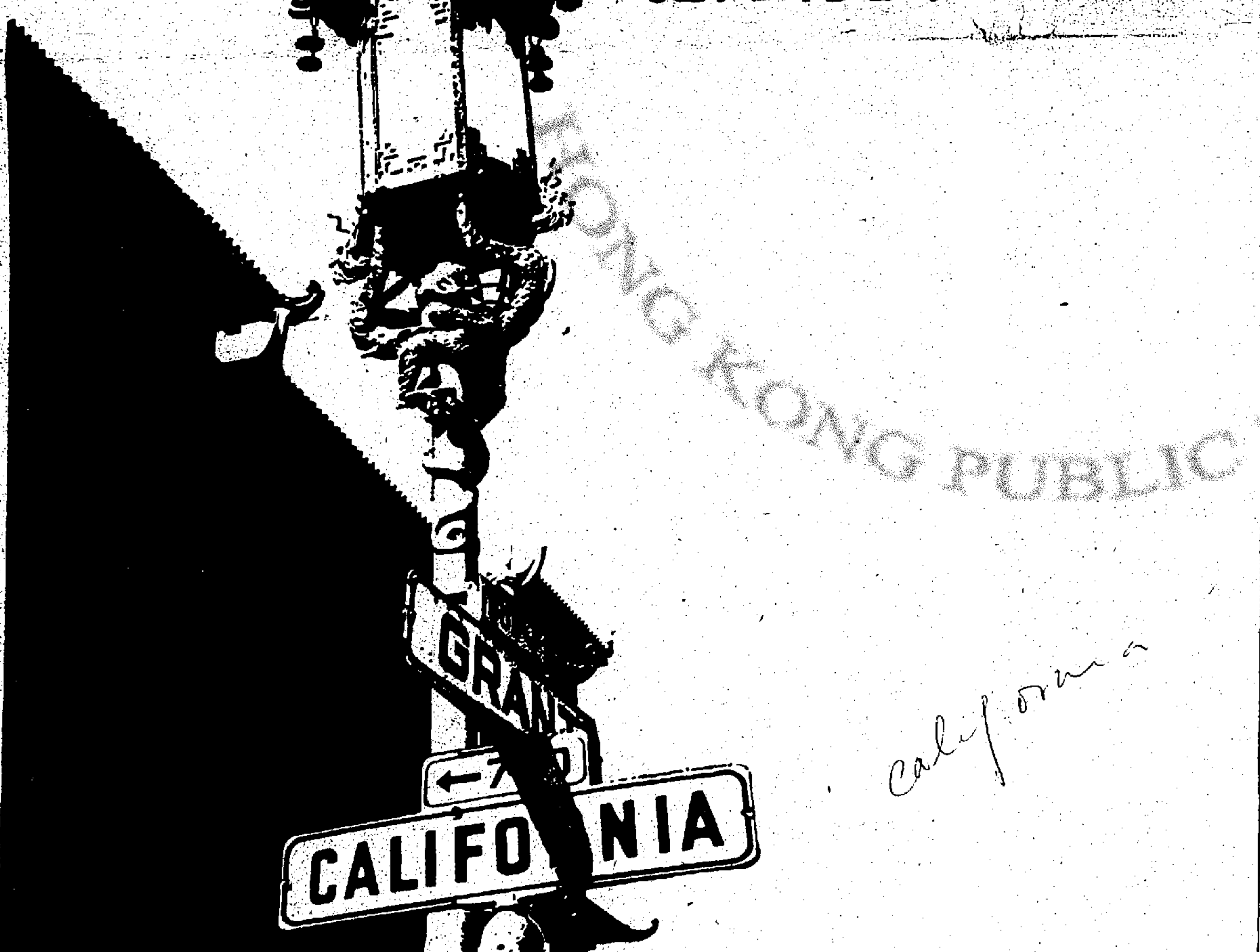
## 聖雲仙文書院 招生

【本報訊】聖雲仙文書院，招生。聖雲仙文書院為推廣中華文化，特招收學生。據悉，該書院之課程包括中文、英文及歷史等。

## 博愛總理同人 旅行澳門返港

【本報訊】博愛總理同人，旅行澳門返港。博愛總理同人為促進澳門與香港之交流，特於昨日舉行旅行活動。據悉，該次旅行之成員包括博愛總理及各界人士。

# 赴美國·先到三藩市 有如履故鄉之樂



華籍旅客赴美國，多選乘菲航，DC-8 豪華噴射客機，先到美國華僑聚居之三藩市——唐人街景物一如香港，習俗相同，言語相通，廣東菜看，中國土產樣樣齊備，雖到異國而有如履故鄉之樂。故初到美國，宜先赴三藩市。菲航每週逢星期三、五、六有三次班機，由香港經馬尼刺直飛三藩市。機上獨家獻映首輪潤銀幕電影，并備九組耳機播送爵士、菲律賓或古典音樂，任由選聽。旅程舒適無比。菲航服務既細緻又親切，詳情或訂座請洽各旅行社或請撥電話：六六二三七一（菲律賓航空公司（半島酒店地下））



## 菲律賓航空公司

### 美國名貴拾燈

每盞 \$29 起

通達有限公司

### 最安全的保障

請認明 YALE





馬可仕總  
至機場歡  
會 阮

攻。圖為：美軍用巨型長身之飯升機，運送「地盤」，經過「拿大德」入森林，同越共作戰。

**美女畜駱駝**  
駱駝，在沙漠中，是女郎身像比基尼泳裝，率其艷麗，在哥本哈根海灘上散步之鏡頭。

**美軍攻越共根據地**  
七月卅一日，美軍第一步兵師第三旅在，南越中省萊溪一帶同越共重兵根據地，



美女畜駱駝

中文大學校務主任胡熙遠伉儷  
詞頌獎

[illegible]

（四）第二夜

方 容密樓下，許成仁、簡文、  
朱 國佳、招祖生、簡文  
榮 詠、何兆祥、李照天  
梁 鴻、何兆祥、甄齊來  
文 敬雲、陳錦輝、鄭志  
染 筱筠、李天伯、鄭志  
秀 黃浩、黃振、鄭志  
芳 志強、陳建生、林逸  
黃 強、簡榮儀、鄭榮輝  
容 李偉忠、黃玉輝、鄭志  
容 容密樓下，許成仁、  
朱 國佳、招祖生、簡文  
榮 詠、何兆祥、李照天  
梁 鴻、何兆祥、甄齊來  
文 敬雲、陳錦輝、鄭志  
染 筱筠、李天伯、鄭志  
秀 黃浩、黃振、鄭志  
芳 志強、陳建生、林逸  
黃 強、簡榮儀、鄭榮輝  
容 李偉忠、黃玉輝、鄭志  
容 容密樓下，許成仁、  
朱 國佳、招祖生、簡文  
榮 詠、何兆祥、李照天  
梁 鴻、何兆祥、甄齊來  
文 敬雲、陳錦輝、鄭志  
染 筱筠、李天伯、鄭志  
秀 黃浩、黃振、鄭志  
芳 志強、陳建生、林逸  
黃 強、簡榮儀、鄭榮輝  
容 李偉忠、黃玉輝、鄭志

畢曉生、胡燕生、  
陳淑儀、陳淑儀、李

[illegible]

**留港生返粵**

(特訊) 滙豐銀行前年曾設「留港生返粵」英文交換計劃，以英文授課一年為期，課程包括：商業、經濟、法律、會計、管理、市場研究等。該計劃自開辦以來，深受學生歡迎，每年提高百分之十。

專門性課程，實施實地訓練及實習方法，其開端始於前屆，共入學資格為初中英文中學五年級畢業及會考及格者。經過考試取錄，修業一年，可獲大學預科第一級學位。

該班(兒童之樂)統女會第三組，花集園

**四改**

**亦怪哉**

宣統元年，盛事也。在感  
會堂，約約右人。濟清

民士教牧師祝詞。  
由陳約翰牧師講。

拜大會議主席郭悅福  
及謝敬第、顧鳳

舉，及當年會員  
選舉第九屆

舉行週年大會，由  
該日開議。

一九六六年，  
收牧師等過九主  
收牧師等過九主  
收牧師等過九主

查該項現有  
出會員五十四人，到會  
員五十四人，除翁

樂權者五人投票選  
議員五十四人（除翁

謙祥）聲明：未滿外，  
行選舉票數八零人。

選舉結果，廖榮烈、  
計：①邱永興四

十七  
 十八  
 十九  
 二十  
 二十一  
 二十二  
 二十三  
 二十四  
 二十五  
 二十六  
 二十七  
 二十八  
 二十九  
 三十  
 三十一  
 三十二  
 三十三  
 三十四  
 三十五  
 三十六  
 三十七  
 三十八  
 三十九  
 四十  
 四十一  
 四十二  
 四十三  
 四十四  
 四十五  
 四十六  
 四十七  
 四十八  
 四十九  
 五十  
 五十一  
 五十二  
 五十三  
 五十四  
 五十五  
 五十六  
 五十七  
 五十八  
 五十九  
 六十  
 六十一  
 六十二  
 六十三  
 六十四  
 六十五  
 六十六  
 六十七  
 六十八  
 六十九  
 七十  
 七十一  
 七十二  
 七十三  
 七十四  
 七十五  
 七十六  
 七十七  
 七十八  
 七十九  
 八十  
 八十一  
 八十二  
 八十三  
 八十四  
 八十五  
 八十六  
 八十七  
 八十八  
 八十九  
 九十  
 九十一  
 九十二  
 九十三  
 九十四  
 九十五  
 九十六  
 九十七  
 九十八  
 九十九  
 一百

深水埗街坊會小學

第一屆畢業典禮

中文大學校務主任胡熙偉伉儷  
詞頒獎

[illegible]

小、劉雲英、殷美名、劉錦生、黃學武、林  
友、陳玉娟、楊滿池、鍾添榮、梁芳、梁秀  
麗、陳楚庭、蔡芳、李佩儀、謝楚兒  
黃怡、鄧鳳英、葉華、廖妙材、黎雪寧、  
方、蘇金玲、陳姊妹、陳少珍、黎雪寧、  
、黃麗瑤、布志潔、何貞。

教育界人士歡饌

（特訊）前本港時，多在各處各國  
師教司署親臨，漢任職，現由僑領仰仲  
自一九六零年秋開辦前往倫敦及紐約小  
鄭、吳、錢王、女區校友

林伯聰伉儷遊英

錄，先由堂議楊氏致  
謝，祝其德意行樂，  
並對林氏行，推舉  
傅至，因林隨兩字同  
音，故敬改二韻林氏  
為音，林氏隨林氏  
年已古稀，酒醉神爽  
繼，平素愛人以德，  
福壽有攸歸。林氏  
官場，深自謙抑，力  
倡兄友弟好，適主  
於饒鋪云。午夜愛，  
始發歸。 (港)

明恩堂完

朱春春君來電云

設海商學院  
立工商學組

到，前往該部登記  
一條仇視，亦應請  
同濟出席云。 (港)

錄，來函云，定於九月九日  
舉行，屆時請各生家長多  
蒞臨，並由主席致詞，歡迎  
東莞，莞籍生，發出邀  
函，到港，參加，已蒙

華僑文化

樂道會昨舉行  
崇拜會及年會

恭祝教樂道會十  
主任林昌明，分別  
日下午四時，在  
告一年來該會事工與

（十）（四）（二）（一）

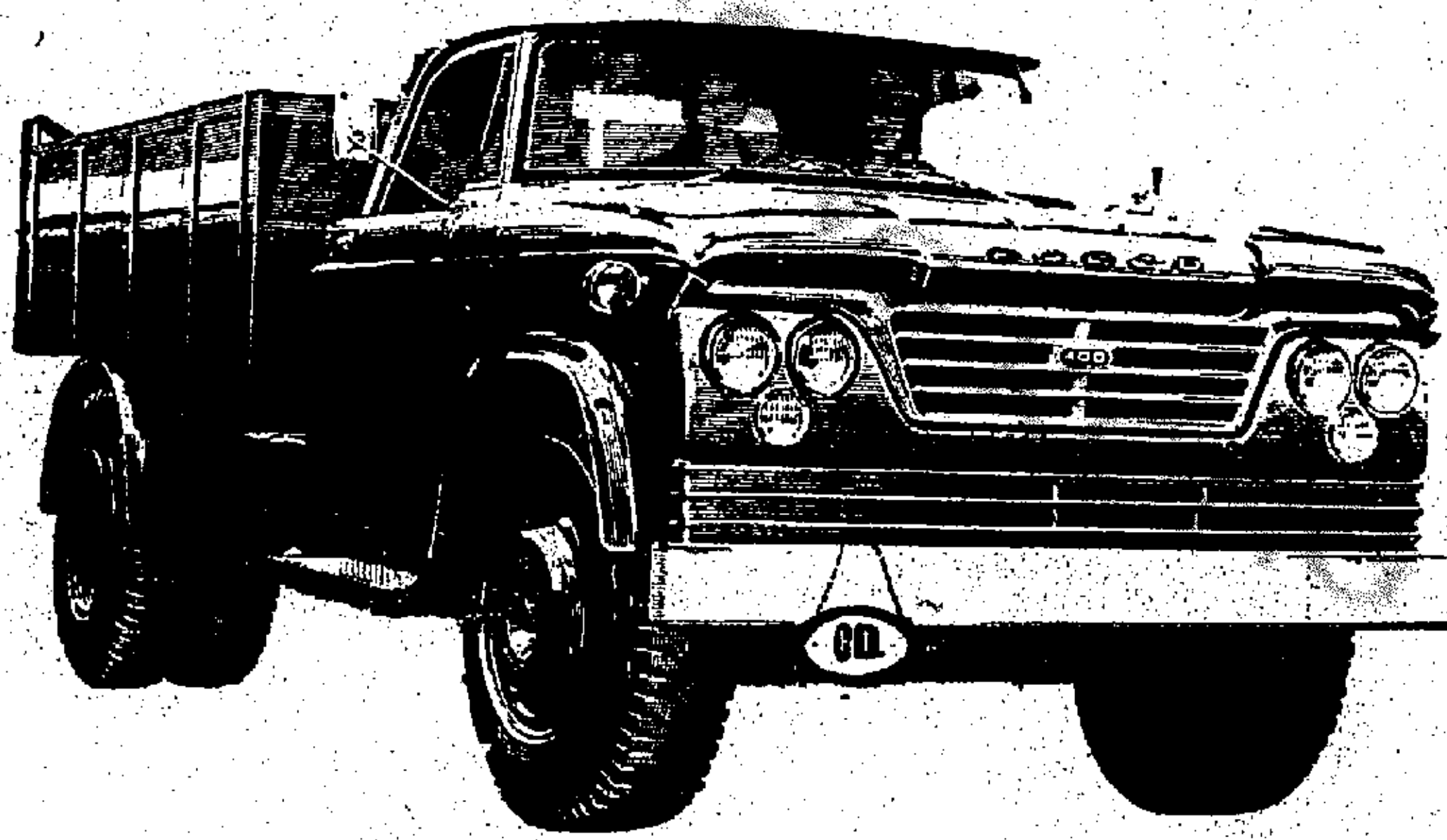
[illegible]

月底接見新生

(附錄)教育司 青年攝護申請人可入學  
主辦之官立初級夜中學中，定本月底發給申請學生，按初級夜中學生，年足申請者，則別案，本年足申請者，條件，但不復受其他條件，而畢業後又能升升入來中文中學會考，故一般就讀普通學校與樂興、陳樹博。

青年攝護申請人可入學  
據悉本年夜中學，將擴充以便收容更多年入學，新生無誤，即取錄生額，須於本週六(十日)前寄交該校夜中學部，以排會見早報。(南)

學究初級招生，但在本縣考場，但(三)官商便安



# Fargo

# 堅固貨車



**CHRYSLER**  
INTERNATIONAL

# 唯我獨尊！

## 五大優點

引擎 拔大柴油引擎，力大省油  
剎掣 前後氣壓剎掣，安全可靠  
剎掣 氣壓剎掣，輕便靈活  
車身 加厚車身，堅固穩定  
車廂 寬大舒適，視野廣闊

總代理 新陸汽車有限公司 香港英皇道二五號 電話：707921 717884  
九龍彌敦道一六八號 電話：648684 646332 648031 647220

函來者讀

查此種期考各夕校，缺之全盤計劃，將學生作為試驗歐亞之標準，而實行，實屬不當，且該校書一便使用年齡十一、二歲之學生，而該校補習班，強擴外間之 FORM 及 FOREIGN 之英學，實屬不適十本年之學期，多此種虛假助長之教學法，實與新近之教學法大相逕背，該校校務尚成廢事，三思而行，則感激實名矣。

張水曜謹啓

改再改三匹改  
用書如此亦怪哉

一位讀者指責新界某津貼中小學年年更換英文課本既添家長負擔復使學生無所適從

開辦設立商務組，  
入學資格爲中英文  
學五年制之畢業及  
考及格者，經過考  
取錄，修業一年，  
畢業後充當本局

續深造。課程以英  
爲主要講授語文，  
授商務技術之課程  
以便一時無力繼續  
學者，得有相當之

。由陳約翰牧師，吳士敦牧師祝  
常年會員大會主  
永貴。到會嘉賓  
員約百左右人。  
一堂，盛事也。

恩崇拜及聯歡餐  
即舉行常年會員  
首由主席邱  
致詞，屆勉各會  
遵守會章，更應

學者五十四人  
鎮祥（應明）  
存一年……未  
應行選舉董事  
選舉結果，廢  
計（一）邱

後，十八票，（二）正四十七票，黃克瑞四十六票，（四）郭悅顏四票，（五）黃麟

水貴四  
票三聯  
十八人。  
除會  
任期尚  
滿外，  
爲第八屆董  
多爲連任多

陳雪華二  
票數爲大序  
多獲選董事  
可二月

消息 第四

票，（以  
票致最  
全機均  
其且均  
用之靈  
事

張第 刊在 文什







# 華僑文化

## 鋼琴名手郁君貽 自英倫來港演奏

本月廿六晚在大會堂演一場



(貽君郁手琴鋼琴)

## 二屆文藝叢展 本月十九揭幕

在大會堂八樓連展六天



(畫輝玉吳「慶清塘柳」)

## 大會星期日 普及音樂會 演奏交響樂

主辦之大會堂及音樂會...

## 秋季音樂課 秋季今啓課

粵南音樂學院...

## 于潤珠小傳

于潤珠，廣東人，生於一九一一年...



(潤珠于)

## 中會假南灣浴場 舉辦夕陽海浴行列

中會假南灣浴場...



(浴海夕陽)

## 新雷詩壇慶祝 創立十一週年

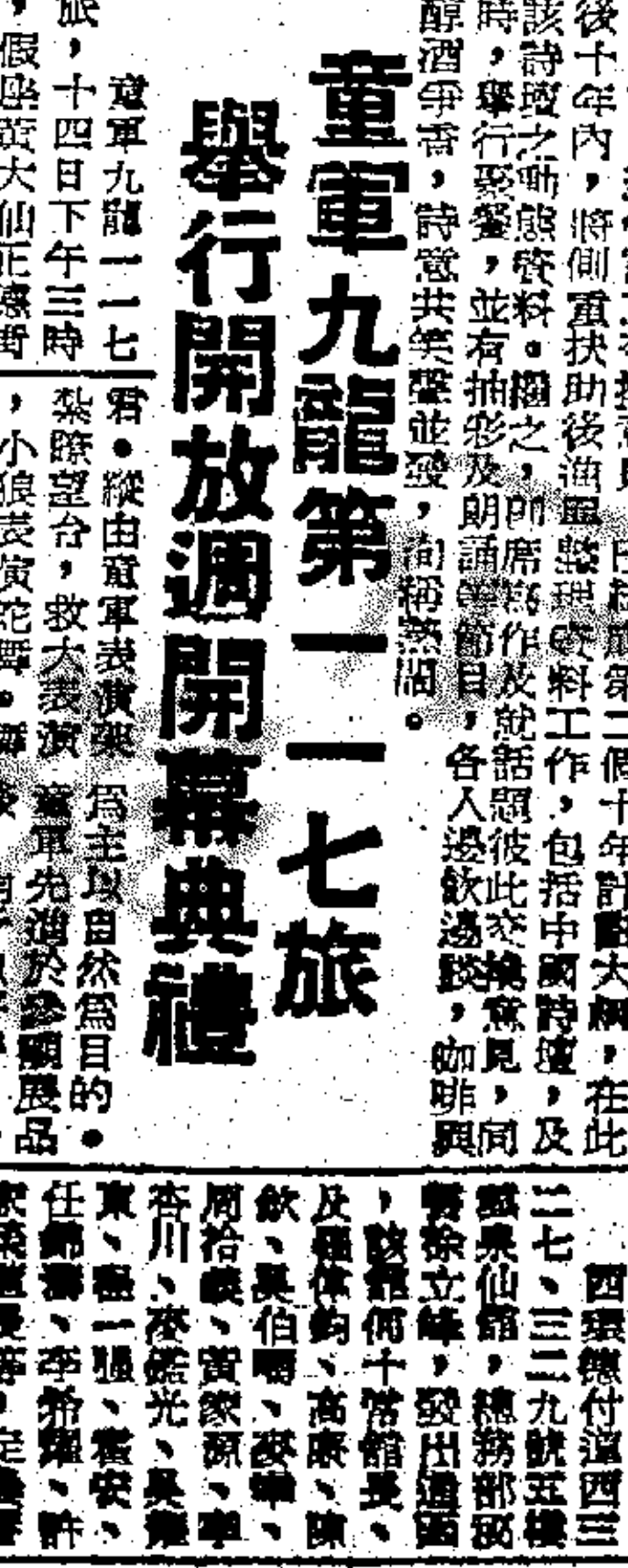
舉行慶祝雅集...



(集雅)

## 重慶九龍第一七旅 舉行開放週開幕典禮

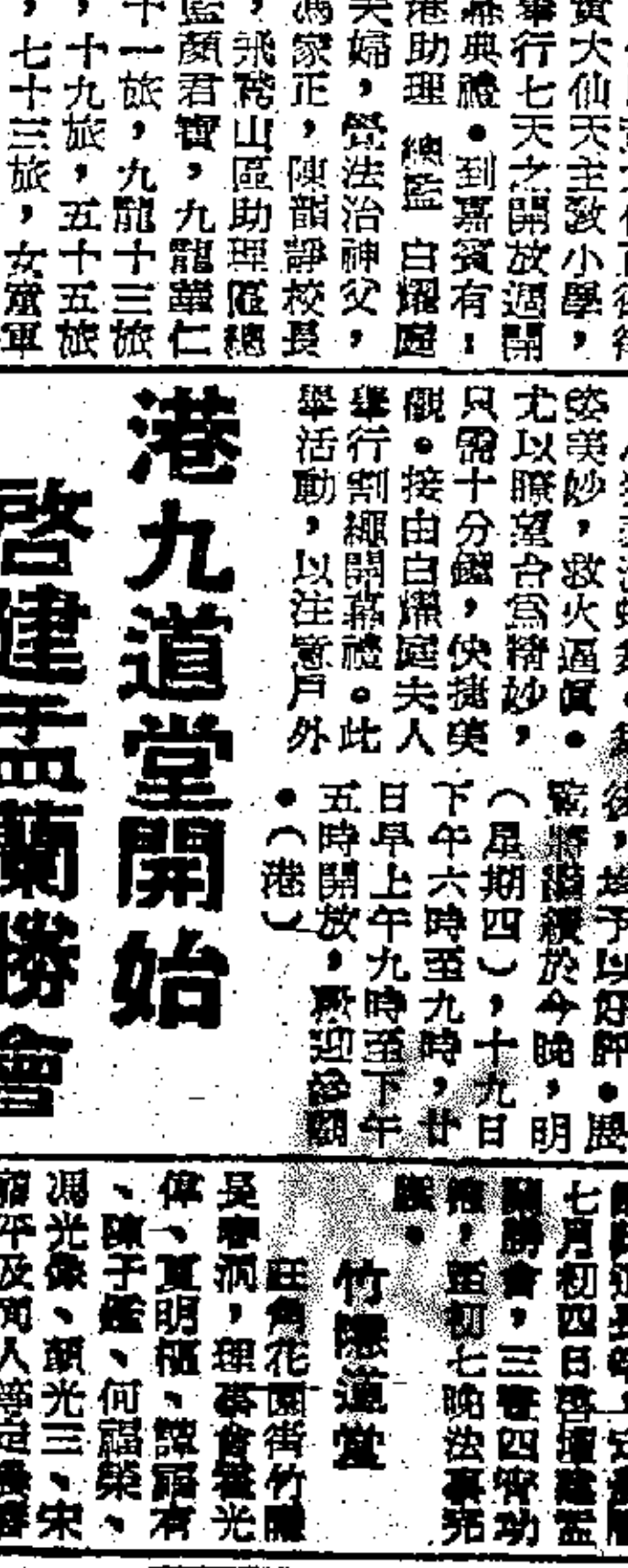
重慶九龍第一七旅...



(禮典開)

## 木蘭花館女高足 吳玉輝小姐簡介

吳玉輝小姐...



(介簡)

## 文藝叢展書法最佳作 黃萬鎰獲金質桂冠獎

黃萬鎰獲金質桂冠獎...



(獎冠)

## 美國在世界各地區採取堅定政策 世界局勢已趨穩定

美國在世界各地區採取堅定政策，世界局勢已趨穩定。美國政府表示，將繼續在世界各地維護其利益，並促進國際和平與穩定。

## 新加坡共和國 資源豐富海港優良

新加坡共和國資源豐富，海港優良。該國擁有豐富的自然資源和優越的地理位置，使其成為一個重要的貿易港口。

## 糧食缺乏人口生殖率速 印度經濟各項展受威脅

印度糧食缺乏，人口生殖率速，經濟各項展受威脅。印度政府表示，將採取措施解決糧食短缺問題，並控制人口增長，以促進經濟發展。

## 歐洲地區 前途樂觀

歐洲地區前途樂觀。隨著國際局勢的緩和，歐洲各國的經濟和社會發展前景看好。

## 非洲地區 前途樂觀

非洲地區前途樂觀。隨著國際局勢的緩和，非洲各國的經濟和社會發展前景看好。

## 海峽居世 第五位

海峽居世第五位。根據最新的統計數據，海峽地區的居住人口排名第五。



### 學子輩忙個不了

買書本、製校服、一片忙  
清貧學子更須為學費



（本報記者攝）清貧學子更須為學費

### 中英文會考 均成績優良

各生獲優等獎 以資獎勵  
新生投考踴躍 決擇以廣收

（本報記者攝）本校學生在會考中，均獲優等獎，成績優良。新生投考踴躍，決擇以廣收。本校學生在會考中，均獲優等獎，成績優良。新生投考踴躍，決擇以廣收。

### 英國男女中學四個餘額

本校為推廣教育起見，特設英國男女中學四個餘額。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設英國男女中學四個餘額。凡符合條件之學生，均可申請。

### 德明夜中學

本校為推廣教育起見，特設德明夜中學。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設德明夜中學。凡符合條件之學生，均可申請。

### 國風學校 暨幼稚園招生

本校為推廣教育起見，特設國風學校暨幼稚園。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設國風學校暨幼稚園。凡符合條件之學生，均可申請。

### 聖以文書院

本校為推廣教育起見，特設聖以文書院。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設聖以文書院。凡符合條件之學生，均可申請。

#### SHING TAK ENGLISH SCHOOL

成德英文學校

幼中 招男女生

班級：幼稚園高初級小學一至六年級

報名：由每日上午十時至下午四時

校址：林海潮 監：高福申

#### 聖以文書院

擴班招生

大學預科主講

數學：蘇維德教授

英文：施崇德教授

國文：陳漢廷教授

生物：李榮德教授

化學：邱國強教授

物理：歐陽裕教授

校址：九龍深水埗彌敦道一七六號

#### 培中英文書院

校址：彌敦道一七六號

校舍：自設校舍，樓高八層，寬敞明亮，有各科實驗室及標準課室廿一間。

招生：由每日上午九時至下午五時，辦理新生入學報名。

入學試：八月十九日（星期五）上午九時

監督：易德明 校長：黃少明

#### 清華書院招生

校址：九龍界限街二五號

電話：八二〇三〇五

研究所：文史研究十名

文學院：中文系、英文系、社會系、音樂系

商學院：經濟系、會計系、管理系

工學院：土木工程、建築系

附設：海洋專修科（兩年制）

中文部：一年級新生及高級插班生

#### VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招男女生

FORM 1 男女生

及 FORM 2, 3, 4 男女生

入學日期：八月二十二日（星期一）上午九時

校址：香港灣仔道七號

電話：七五八八九二

校長：梅國藩

#### 聖本篤英文書院

校址：太子道中449號（近法國醫院）

電話：649092

校務：由本會董事會負責

校務：由本會董事會負責

#### 易通英文中學招生

本校為推廣教育起見，特設易通英文中學。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設易通英文中學。凡符合條件之學生，均可申請。

#### 聖芳濟中學

本校為推廣教育起見，特設聖芳濟中學。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設聖芳濟中學。凡符合條件之學生，均可申請。

#### 聯合中學

本校為推廣教育起見，特設聯合中學。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設聯合中學。凡符合條件之學生，均可申請。

#### 蘇浙公學

大學預科夜校

校址：北角清華街卅號

電話：七〇四一〇九

#### SHAMSHUIPO POOL SUN ENGLISH COLLEGE 深水埗培新英文書院

本校為推廣教育起見，特設深水埗培新英文書院。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設深水埗培新英文書院。凡符合條件之學生，均可申請。

#### 甘迺迪英文書院

本校為推廣教育起見，特設甘迺迪英文書院。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設甘迺迪英文書院。凡符合條件之學生，均可申請。

#### 東南無線電專招男女生

本校為推廣教育起見，特設東南無線電專招男女生。凡符合條件之學生，均可申請。本校為推廣教育起見，特設東南無線電專招男女生。凡符合條件之學生，均可申請。











出口輪船預告					
船名	(西名)	(德因處)	(日期)	(公司)	代理
合興	NICHETER MARU	德吉那	十六	東邊順	力有
文山	BENARMIN	亞丁歐洲	十六	東邊順	力有
羅文	TAI WAH SHAN	星洲德伯	十六	東邊順	力有
馬乃	OHSHIMA MARU	星洲大湖	十六	東邊順	力有
廣生	FRANCIS DREKE	漢口	十六	東邊順	力有
利生	HANG SANG	漢口	十六	東邊順	力有
利生	NELLORE	漢口	十六	東邊順	力有
利生	NIPPON	漢口	十六	東邊順	力有
利生	EURYGENES	歐洲	十六	東邊順	力有
利生	AMAGISAN MARU	歐洲	十六	東邊順	力有
利生	VIRGINIA	日本	十七	東邊順	力有
利生	EASTERN SEA	西貢大南	十八	東邊順	力有
利生	NORTUNA	小呂宋	十八	東邊順	力有
利生	CARDIFF CITY	紐約寶誠	十八	東邊順	力有
利生	ARAMIS	紐約	十八	東邊順	力有
利生	BAHADUR	星洲吉打	十八	東邊順	力有

沈	TIMOR	星洲	星洲	十九	股	萬
混	NISSEI MARU	星洲	星洲	十九	東	方
寶	HOI KUNG	星洲	星洲	十九	順	行
九	FENICE	星洲	星洲	十九	新	興
寶	PAGAN	星洲	星洲	二十	興	行
盛	BENDORAN	日本	日本	二十	逢	隆
多	TJILU WAH	日本	日本	二十	隆	隆
利	PRES VAN BUREN	三藩市	三藩市	二十	隆	隆
順	ANKING	星洲	星洲	二十一	隆	隆
隆	WIENPORT	星洲	星洲	二十一	隆	隆
尼	ATTAS MARU	星洲	星洲	二十一	隆	隆
士	C. OF BROOKLYN	星洲	星洲	二十一	隆	隆
連	TEMEARAIRE	星洲	星洲	二十一	隆	隆
利	ORIENTAL PEARL	星洲	星洲	二十一	隆	隆
月	GLORONCHY	星洲	星洲	二十一	隆	隆
明	MONICA	星洲	星洲	二十一	隆	隆
治	TAI LUNG SHAN	星洲	星洲	二十一	隆	隆
與	KYOEI MARU	星洲	星洲	二十一	隆	隆
山	CATHAY	星洲	星洲	二十一	隆	隆
龍		星洲	星洲	二十一	隆	隆
榮		星洲	星洲	二十一	隆	隆
光		星洲	星洲	二十一	隆	隆
榮		星洲	星洲	二十一	隆	隆

德	ANKING	陸路	日	廿二	多利	順
德	HALLDIS	日本	日	廿二	順	順
德	NAKORN THAI	日本	日	廿三	達	順
德	RUY	星南	非南	廿三	達	順
德	NAKORN THAI	日本	日	廿三	達	順
德	BARAKI MARU	日本	日	廿三	達	順
德	HONOLULU MARU	西	印	廿三	達	順
德	H.K. GRACE	紐約	波地	廿四	大	順
德	WENCHOW	日本	日	廿四	大	順
德	NORMAN	日本	師	廿四	大	順
德	VISHVA PRITAP	日本	日	廿四	大	順
德	TRAVESTEIN	日本	日	廿四	大	順
德	HOSANG	山打根	日	廿五	大	順
德	MIKASA MARU	星加坡	日	廿五	大	順
德	VIET NAM	星加坡	日	廿五	大	順
德	NEDER RHONE	歐洲	日	廿五	大	順
德	AZUMA	歐洲	日	廿五	大	順
德	PRES COULIDG	星洲	日	廿五	大	順
德	SAMOS	澳洲	日	廿六	大	順
德	ARIZONA	星洲	日	廿六	大	順
德	EASTERN MOON	澳洲	日	廿六	大	順

（尚有航訊刊在第五張第三頁）

S.S. LYEMEN 油印海

黎明輪 八月十八日 八月十九日 開行

直往 日本、神戶

貴客付諸隨本公司接洽


代理 僑利公司謹啓

香港德輔道中 90 號永泰大廈 4 樓

電話：四四三〇一一五

港德星輪

美船  
輪船  
公司  
LINES



OYAMA  
LINE  
會社

小山  
海運  
株式會社

M.S. CHEN ETO

**建國輪**

M.S. "AN TAI"

**安台輪**

開各收貨人即開來本公司辦理船務手續  
應否則將貨人貨單、貨倉租及費、火、水  
險費外等項細部各收貨人負責

總代理：大信航業公司啓

地址：平海濱西廿六號樓  
電話：四三七〇五五 四三七一九一

八月廿一日  
由日本抵港

八月廿二日  
由日本抵港

EUROCLIPS

**伊利洛絲**

本月十六日到港  
本月十七日開行

往：查利士多倫、紐約、紐華克、多倫多、溫哥華  
及安特衛普、倫敦、安特衛普、亞丁、蘇伊士、塞得港、  
約達達（安士特丹及漢堡）（在蘇伊士及塞得港）

[illegible]

美國總統輪船公司

威爾遜總統輪  
S.S. PRESIDENT WILSON  
八月廿六日開  
往：檀香山、三藩市

溫寶隆總統輪  
S.S. PRESIDENT VAN BUREN  
八月廿九日開  
往：三藩市、麻省、紐約高

普樂總統輪  
S.S. PRESIDENT POLK  
九月二日開  
往：三藩市、麻省、紐約高

太子行三樓 電話：227493















### 本年異軍突起之英文書院

## 博文英文書院響應

### 華僑日報助學運動

該校在北角英皇道 選聘一流師資  
復有最新教學設備 課程除依據英中會  
考規定外 更配合港大、中大及倫敦大學  
試編制 此次助學運動額定一百二十名之多

(特訊) 華僑日報助學運動，旨在資助優秀學生，使其能攻讀大學。該校自創辦以來，成績斐然，深受社會各界好評。此次響應華僑日報助學運動，更將為有志求學者提供良好機會。該校位於北角英皇道，環境優美，交通便利。校內設施完善，師資優良，課程豐富，除依據英中會考規定外，更配合港大、中大及倫敦大學試編制，以應社會之需。此次助學運動額定一百二十名之多，凡有志求學者，請速向該校報名。

### 中文大學校外進修部

## 秋季課程百餘項

現已接受報名 學歷無限制

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 中文大學研究

## 秋季學年始業

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

### 秋季學年始業

## 修業期滿後獲碩士學位

(特訊) 中文大學校外進修部，為配合社會人士之需要，特設秋季課程，共計百餘項。該部課程豐富，涵蓋文學、歷史、社會科學、商業管理、教育、藝術、健康科學等多個領域。凡有志求學者，均可報名參加。該部課程之優點，在於其學歷無限制，且上課時間靈活，適合不同人士之需要。此外，該部亦提供多種獎學金，以資助優秀學生。凡有意報名者，請速向該部查詢。

## 中正中學

### 擴班招生

中文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 樂道英文中學

### 生招

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 允成英文中學

### 級班考招

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 聖路琦女英文書院

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 達成夜校聯合招生通告

### 現招班級

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 瑪利亞幼稚園

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 伯南英文書院

### 會考優異 師資優良

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 世界

### 校學工程機

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 靜宜女子中學

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 香港三育中學

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 聖賢德英文中學

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 聖基多福英文中學

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 利瑪竇英文書院

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 北華商英文書院

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六

## 利瑪竇英文書院

### 招生

英文部：中學一至五年級 小學一至六年級  
幼雅園：幼稚園

校址：北角英皇道五十八號(明台)  
電話：七〇一七六



AUDREY HEPBURN · PETER O'TOOLE



# 偷龍轉鳳

影史中最輝煌的陣容！  
「金枝玉葉」，「驚鴻舞女」女主角；「驚鴻舞女」男主角；「沙濱」柯德莉夏萍  
**彼得奧圖**  
領銜主演  
威廉韋勒  
「金枝玉葉」「黃金夜總會」導演

本片在全世界最偉大影院——無線電城（Radio City）音樂廳（Music Hall）獻映，三週以來一切粗獷

霍士公司  
又一番艷  
塵靡巨片  
全部七彩  
綜藝透視體  
香艷·緊張

**皇都麗聲**

下期咸  
大獻映

20

**鐵金剛葡京鐵諜**

主演一鳴驚人傑作  
夏烈白烈  
新國金劇  
打鬥緊張！  
合氣道！  
空手道！  
招式出奇！

監製：李察·羅賓遜  
地區：香港、台灣、東南亞

**"ESPIONAGE IN LISBON"**



首映

後天  
北角

國寶

安樂影片公司無敵實座片



「一木感天  
火一焚天  
記一驚世  
界有人  
與女  
人」

娜露狄姐  
波絲

領銜主演傑作



！七瑰 金最世爆全轟  
彩麗 庫大界劫球動

凡計，潛入樓寶齊，傾刻盜  
！超智六地天，法出騙奪入



司公限有行生耀  
四一五四〇七：話電 號二廿至十二道惠英

器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電欸新  
購選顧參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各







華僑日報  
正人  
生界小  
黃告

本報爲擴張讀者服務，特在「工人世界」版附開便利工人之小廣告欄，凡是與僱員工友有關係之「招租」、「聘請」、「徵求」、「出國」及一切租賃開閉等廣告，其每行收銀三錢，超過個半位爲限。大字四個細字四十個，（大字四個細字六十七個），每大段收銀一元，一如超過四十個細字，雖不足六十七個，每天收三元以表對讀者服務之熱誠，歡迎到報刊登。

每段大字四  
細字六十個  
每天三元

上開各處均有代售  
九龍九龍代理英教道頭會館例登爲荷

英人教道本會啟

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

嶺南大學  
學士吳

**貓狗**

B48472 •  
覽的出診應

國際語文  
日本北京教

**日文**與  
並代譯各

銅鑼灣漆木街  
606號電話

**香港**翳  
暑假速

星期日特別  
元上午十時至下午四時  
位位位位位位位位  
教授接納鐘工六樓B座電

話五成近九龍區  
七有次上環區  
三二三二九二九二  
洽合亦可(吉地)  
電千地

**廳二房百**

五元租七六二〇〇  
面海 景濠

<p><b>尖沙咀舖</b></p> <p>光緒二十二年 五月初五日 開張 一百零五號</p>	<p><b>灣樓</b></p> <p>光緒二十二年 五月初五日 開張 一百零五號</p>	<p><b>土瓜</b></p> <p>光緒二十二年 五月初五日 開張 一百零五號</p>	<p><b>尖沙咀樓</b></p> <p>光緒二十二年 五月初五日 開張 一百零五號</p>	<p><b>尖沙咀樓</b></p> <p>光緒二十二年 五月初五日 開張 一百零五號</p>
---	---	---	---	---

<p><b>旺舖相售</b> 紅磡上區近海 舖位交通七通 電話三〇九五</p>	<p><b>唐樓平租</b> 大馬路六十七號三樓 水電齊全 電話一六六</p>	<p><b>尖沙咀屋</b> 土庫一房一廳 電話一六六</p>	<p><b>向南樓房</b> 單邊光猛環境清靜 電話一六六</p>	<p><b>尖沙咀屋</b> 土庫一房一廳 電話一六六</p>	<p><b>旺舖相售</b> 紅磡上區近海 舖位交通七通 電話三〇九五</p>	<p><b>唐樓平租</b> 大馬路六十七號三樓 水電齊全 電話一六六</p>	<p><b>尖沙咀屋</b> 土庫一房一廳 電話一六六</p>
---	---	---	---	---	---	---	---

**地胆三樓**  
 城地高第街六十六號  
 樓上三層樓下舖面  
 租價面議  
 黃治租

**尖沙咀樓**  
 土庫大廳三樓巨座  
 兩座兩座兩座兩座  
 水電樓新廚房  
 水電樓新廚房

**長沙灣道**  
 大廳三樓巨座  
 兩座兩座兩座兩座  
 水電樓新廚房  
 水電樓新廚房

**九龍城南道**  
 27號地土庫連連連  
 大廳三樓巨座  
 兩座兩座兩座兩座  
 水電樓新廚房  
 水電樓新廚房

**加拿芬道**  
 29號四樓有  
 電話六時後568949  
 綸

**主層平租免**

以上海路八九三號式二  
餘元一層有整潔方一  
六兩樓上可治

**舖鏡記平確**

黃埔街樓邊六號老  
廣十樓三號六號老  
錦記棧銀利士路昌  
漆木瓜皮等七款各  
漆光面等七款各

**三大便房**

大書樓

漆木瓜皮等七款各  
漆光面等七款各

[illegible]

**沙田花園住宅**

近火車站公路聯泰沙田區花住宅

七部無修區  
三部合點  
一館各點  
一樓名點  
一盤生近  
一沙並行  
一公五條  
一五有開  
一五院  
電仔新

**吉樓廉租**

砂咀金倫倫租  
全大舖倫租  
大舖倫租  
全大舖倫租  
全大舖倫租  
全大舖倫租  
全大舖倫租

**出讓**

旺鋪出頂

[illegible]

**業良機**

九龍大角咀富貴大廈  
一百五十一號頂樓收售  
有意請電式三登一〇

**離港急讓**

英皇道南天大屋十八  
樓F座二八四呎租\$

○老電運差  
毛全合館里  
用租全閣三  
五瀉廉商實至  
拾電店用五  
三號  
四冰三  
五或千  
一呎  
一井地  
下

道  
路  
一  
號  
中  
央  
樓  
九  
樓

大單邊一千呎交吉水  
售五萬圓零開入論  
七元可分期電  
話七七〇一〇三楊

<p>學徒</p>	<p>凡熱心學 習者請向 本館接洽 地址在九 龍新界</p>	<p>日語職員</p>	<p>某大旅館 有男職員 數名待遇 優厚有意者 請向本館接 洽</p>	<p>宿務分行 有限公司 地址在宿 務市</p>
<p>學徒</p>	<p>凡熱心學 習者請向 本館接洽 地址在九 龍新界</p>	<p>日語職員</p>	<p>某大旅館 有男職員 數名待遇 優厚有意者 請向本館接 洽</p>	<p>宿務分行 有限公司 地址在宿 務市</p>

**聘教**

九龍區某校聘幼雅  
師及小學音樂科  
教師兼文書速科  
任能蒙不吝垂察  
合者請寄信相片  
華僑總商會函索

年級足十八  
歲讀滿附三  
面函備第三

文能註册友  
博愛教習及  
小兒註冊教  
育館治

**聘教**

月薪三百

某大新司機除名另  
女新司機日除一名  
專請不願在學中  
惠顧其意並函索  
要

**女教師**  
小學聘經檢女  
教教授各級小  
五種者請函  
北角道學校附  
小學教師及幼  
聘請教師

**英文教師**

聘女職員

聯合公司徵求熟練之  
名號境理近照一  
及號少客務校角二  
21則號少客務校角二  
台則號少客務校角二  
內函約聯合公司收

**文教師**

即請註冊中小  
學教員備證件  
開辦第三〇至五  
號就聘各人英文  
治(太子道)  
牙科對面

行有有限公司  
香港中區德輔道  
中九十九號電話二  
一七三號

招**冷氣技師**  
名譽從  
工四元供膳宿有  
津貼到廠下榻二號  
區均記冷氣公司面洽

查得王陳近照電話  
番號二六八號  
二樓李君

「請將廣告文字列入表  
華僑日報廣告部收當  
華僑日報謹啓  
將下列稿件由  
小廣告  
天爲荷  
月

電話： 啓 月 日

和夫如係屬展請將「安縣」二字劃  
（帶角者爲荷）

十七個 每天二元  
每天三元

[illegible]



# 工人世界

## 紡織業需求技術人才

### 青年工友求出路

#### 可向紡織業發展

先投考工專畢業後工廠將派員...

## 一般街邊工友

### 工作大受影響

#### 終日汗流浹背收入却減少了

氣溫升至華氏表九十四度...

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

202	248	305	365	415	465	515	565	615	665	715	765	815	865	915	965
203	249	306	366	416	466	516	566	616	666	716	766	816	866	916	966
204	250	307	367	417	467	517	567	617	667	717	767	817	867	917	967
205	251	308	368	418	468	518	568	618	668	718	768	818	868	918	968
206	252	309	369	419	469	519	569	619	669	719	769	819	869	919	969
207	253	310	370	420	470	520	570	620	670	720	770	820	870	920	970
208	254	311	371	421	471	521	571	621	671	721	771	821	871	921	971
209	255	312	372	422	472	522	572	622	672	722	772	822	872	922	972
210	256	313	373	423	473	523	573	623	673	723	773	823	873	923	973
211	257	314	374	424	474	524	574	624	674	724	774	824	874	924	974
212	258	315	375	425	475	525	575	625	675	725	775	825	875	925	975
213	259	316	376	426	476	526	576	626	676	726	776	826	876	926	976
214	260	317	377	427	477	527	577	627	677	727	777	827	877	927	977
215	261	318	378	428	478	528	578	628	678	728	778	828	878	928	978
216	262	319	379	429	479	529	579	629	679	729	779	829	879	929	979
217	263	320	380	430	480	530	580	630	680	730	780	830	880	930	980
218	264	321	381	431	481	531	581	631	681	731	781	831	881	931	981
219	265	322	382	432	482	532	582	632	682	732	782	832	882	932	982
220	266	323	383	433	483	533	583	633	683	733	783	833	883	933	983
221	267	324	384	434	484	534	584	634	684	734	784	834	884	934	984
222	268	325	385	435	485	535	585	635	685	735	785	835	885	935	985
223	269	326	386	436	486	536	586	636	686	736	786	836	886	936	986
224	270	327	387	437	487	537	587	637	687	737	787	837	887	937	987
225	271	328	388	438	488	538	588	638	688	738	788	838	888	938	988
226	272	329	389	439	489	539	589	639	689	739	789	839	889	939	989
227	273	330	390	440	490	540	590	640	690	740	790	840	890	940	990
228	274	331	391	441	491	541	591	641	691	741	791	841	891	941	991
229	275	332	392	442	492	542	592	642	692	742	792	842	892	942	992
230	276	333	393	443	493	543	593	643	693	743	793	843	893	943	993
231	277	334	394	444	494	544	594	644	694	744	794	844	894	944	994
232	278	335	395	445	495	545	595	645	695	745	795	845	895	945	995
233	279	336	396	446	496	546	596	646	696	746	796	846	896	946	996
234	280	337	397	447	497	547	597	647	697	747	797	847	897	947	997
235	281	338	398	448	498	548	598	648	698	748	798	848	898	948	998
236	282	339	399	449	499	549	599	649	699	749	799	849	899	949	999
237	283	340	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000
238	284	341	401	451	501	551	601	651	701	751	801	851	901	951	1001
239	285	342	402	452	502	552	602	652	702	752	802	852	902	952	1002
240	286	343	403	453	503	553	603	653	703	753	803	853	903	953	1003
241	287	344	404	454	504	554	604	654	704	754	804	854	904	954	1004
242	288	345	405	455	505	555	605	655	705	755	805	855	905	955	1005
243	289	346	406	456	506	556	606	656	706	756	806	856	906	956	1006
244	290	347	407	457	507	557	607	657	707	757	807	857	907	957	1007
245	291	348	408	458	508	558	608	658	708	758	808	858	908	958	1008
246	292	349	409	459	509	559	609	659	709	759	809	859	909	959	1009
247	293	350	410	460	510	560	610	660	710	760	810	860	910	960	1010
248	294	351	411	461	511	561	611	661	711	761	811	861	911	961	1011
249	295	352	412	462	512	562	612	662	712	762	812	862	912	962	1012
250	296	353	413	463	513	563	613	663	713	763	813	863	913	963	1013
251	297	354	414	464	514	564	614	664	714	764	814	864	914	964	1014
252	298	355	415	465	515	565	615	665	715	765	815	865	915	965	1015
253	299	356	416	466	516	566	616	666	716	766	816	866	916	966	1016
254	300	357	417	467	517	567	617	667	717	767	817	867	917	967	1017
255	301	358	418	468	518	568	618	668	718	768	818	868	918	968	1018
256	302	359	419	469	519	569	619	669	719	769	819	869	919	969	1019
257	303	360	420	470	520	570	620	670	720	770	820	870	920	970	1020
258	304	361	421	471	521	571	621	671	721	771	821	871	921	971	1021
259	305	362	422	472	522	572	622	672	722	772	822	872	922	972	1022
260	306	363	423	473	523	573	623	673	723	773	823	873	923	973	1023
261	307	364	424	474	524	574	624	674	724	774	824	874	924	974	1024
262	308	365	425	475	525	575	625	675	725	775	825	875	925	975	1025
263	309	366	426	476	526	576	626	676	726	776	826	876	926	976	1026
264	310	367	427	477	527	577	627	677	727	777	827	877	927	977	1027
265	311	368	428	478	528	578	628	678	728	778	828	878	928	978	1028
266	312	369	429	479	529	579	629	679	729	779	829	879	929	979	1029
267	313	370	430	480	530	580	630	680	730	780	830	880	930	980	1030
268	314	371	431	481	531	581	631	681	731	781	831	881	931	981	1031
269	315	372	432	482	532	582	632	682	732	782	832	882	932	982	1032
270	316	373	433	483	533	583	633	683	733	783	833	883	933	983	1033
271	317	374	434	484	534	584	634	684	734	784	834	884	934	984	1034
272	318	375	435	485	535	585	635	685	735	785	835	885	935	985	1035
273	319	376	436	486	536	586	636	686	736	786	836	886	936	986	1036
274	320	377	437	487	537	587	637	687	737	787	837	887	937	987	1037
275	321	378	438	488	538	588	638	688	738	788	838	888	938	988	1038
276	322	379	439	489	539	589	639	689	739	789	839	889	939	989	1039
277	323	380	440	490	540	590	640	690	740	790	840	890	940	990	1040
278	324	381	441	491	541	591	641	691	741	791	841	891	941	991	1041
279	325	382	442	492	542	592	642	692	742	792	842	892	942	992	1042
280	326	383	443	493	543	593	643	693	743	793	843	893	943	993	1043
281	327	384	444	494	544	594	644	694	744	794	844	894	944	994	1044
282	328	385	445	495	545	595	645	695	745	795	845	895	945	995	1045
283	329	386	446	496	546	596	646	696	746	796	846	896	946	996	1046
284	330	387	447	497	547	597	647	697	747	797	847	897	947	997	1047
285	331	388	448	498	548	598	648	698	748	798	848	898	948	998	1048
286	332	389	449	499	549	599	649	699	749	799	849	899	949	999	1049
287	333	390	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050
288	334	391	451	501	551	601	651	701	751	801	851	901	951	1001	1051
289	335	392	452	502	552	602	652	702	752	802	852	902	952	1002	1052
290	336	393	453	503	553	603	653	703	753	803	853	903	953	1003	1053
291	337	394	454	504	554	604	654	704	754	804	854	904	954	1004	1054
292	338	395	455	505	555	605	655	705	755	805	855	905	955	1005	1055
293	339	396	456	506	556	606	656	706	756	806	856	906	956	1006	1056







# 武林外史

第六卷：一團生生死

王德林大驚道：「我就知道他是個正人君子。大驚之下，他竟不顧生死，竟敢以身試法。這真是……」

王德林大驚道：「我就知道他是個正人君子。大驚之下，他竟不顧生死，竟敢以身試法。這真是……」



文：古龍 插圖：高明

## 沒有愛情的情事

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 過眼雲煙

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 雨夜

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 都市狂想曲

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 夢生

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 沒有男人令她滿意

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 龍飛鳳舞

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 遊藝花前

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 風吹雨打

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 血染風雲

「你……你……你……」

「你……你……你……」

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 倚樂村

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 秋意

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 夢生

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 沒有男人令她滿意

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 龍飛鳳舞

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 遊藝花前

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 風吹雨打

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 血染風雲

「你……你……你……」

「你……你……你……」

## 夢生

「你……你……你……」

「你……你……你……」